

جدول رقم (1) - جدول  
BALANCE OF PAYMENTS ميزان المدفوعات  
2004 - 2nd Q 2005

(IN U.S.\$ MILLIONS)

	2004				2004	2005		
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	
<b>A- Current A/C (1+2)</b>	<b>-169.53</b>	<b>-168.82</b>	<b>-209.85</b>	<b>-270.03</b>	<b>-818.23</b>	<b>-308.92</b>	<b>-531.26</b>	أ - الحساب الجاري
<b>1- Exports (FOB) :-</b>	<b>758.47</b>	<b>914.11</b>	<b>1046.54</b>	<b>1058.63</b>	<b>3777.75</b>	<b>1037.80</b>	<b>1270.02</b>	1. الصادرات ( فوب )
Petroleum	566.56	728.64	900.58	904.68	3100.46	888.31	1115.11	بتروول
Others	191.91	185.47	145.96	153.95	677.29	149.49	154.91	أخرى
<b>2- Imports (FOB) :-</b>	<b>-764.94</b>	<b>-844.85</b>	<b>-943.69</b>	<b>-1032.70</b>	<b>-3586.18</b>	<b>-1040.90</b>	<b>-1337.19</b>	2. الواردات ( فوب )
Government purchases	-66.03	-85.85	-86.78	-104.41	-343.07	-91.69	-113.94	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-698.91	-759.00	-856.91	-928.29	-3243.11	-949.21	-1223.25	مشتريات القطاع الخاص
<b>Trade Balance</b>	<b>-6.47</b>	<b>69.26</b>	<b>102.85</b>	<b>25.93</b>	<b>191.57</b>	<b>-3.10</b>	<b>-67.17</b>	الميزان التجاري (2+1)
<b>3- Services, Income &amp; Transfers A/C</b>	<b>-163.06</b>	<b>-238.08</b>	<b>-312.70</b>	<b>-295.96</b>	<b>-1009.80</b>	<b>-305.83</b>	<b>-464.10</b>	3. حساب الخدمات ، الدخل والتحويلات
<b>Services</b>	<b>-211.81</b>	<b>-238.51</b>	<b>-272.74</b>	<b>-297.35</b>	<b>-1020.41</b>	<b>-348.92</b>	<b>-419.70</b>	الخدمات
<b>Receipts</b>	<b>9.71</b>	<b>8.64</b>	<b>9.63</b>	<b>16.14</b>	<b>44.12</b>	<b>8.67</b>	<b>10.95</b>	متحصلات
Travel	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	3.90	4.79	السفر
Other	2.16	3.80	5.40	11.58	22.94	4.77	6.16	إخري
<b>Payments</b>	<b>-221.52</b>	<b>-247.15</b>	<b>-282.37</b>	<b>-313.49</b>	<b>-1064.53</b>	<b>-357.59</b>	<b>-430.65</b>	مدفوعات
Travel	-25.24	-36.64	-43.98	-69.76	-175.62	-115.93	-154.12	السفر
Other	-196.28	-210.51	-238.39	-243.73	-888.91	-241.66	-276.53	إخري
<b>Income</b>	<b>-210.80</b>	<b>-257.72</b>	<b>-337.33</b>	<b>-306.83</b>	<b>-1112.68</b>	<b>-294.87</b>	<b>-330.06</b>	الدخل
<b>Receipts</b>	<b>2.14</b>	<b>3.73</b>	<b>5.28</b>	<b>10.69</b>	<b>21.84</b>	<b>10.67</b>	<b>10.46</b>	متحصلات
Direct investment income	0.00	0.00	0.02	0.67	0.69	0.00	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Others	2.14	3.73	5.26	10.02	21.15	10.67	10.46	أخري
<b>Payments</b>	<b>-212.94</b>	<b>-261.45</b>	<b>-342.61</b>	<b>-317.52</b>	<b>-1134.52</b>	<b>-305.54</b>	<b>-340.52</b>	مدفوعات
Direct investment income	-190.66	-240.60	-309.67	-296.99	-1037.92	-282.83	-326.37	دخل الاستثمار المباشر
Others	-22.28	-20.85	-32.94	-20.53	-96.60	-22.71	-14.15	إخري
<b>Current Transfers</b>	<b>259.55</b>	<b>258.15</b>	<b>297.37</b>	<b>308.22</b>	<b>1123.29</b>	<b>337.96</b>	<b>285.66</b>	تحويلات جارية
<b>Receipts</b>	<b>378.27</b>	<b>399.48</b>	<b>417.74</b>	<b>437.35</b>	<b>1632.84</b>	<b>457.16</b>	<b>447.71</b>	متحصلات
General Government	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	60.72	35.37	الحكومة العامة
Other	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	396.44	412.34	أخري
<b>Payments</b>	<b>-118.72</b>	<b>-141.33</b>	<b>-120.37</b>	<b>-129.13</b>	<b>-509.55</b>	<b>-119.20</b>	<b>-162.05</b>	مدفوعات
General Government	-6.48	-11.91	-3.31	-2.47	-24.17	-2.59	-31.62	الحكومة العامة
Other	-112.24	-129.42	-117.06	-126.66	-485.38	-116.61	-130.43	أخري
<b>B- Capital &amp; Financail A/C</b>	<b>243.42</b>	<b>360.60</b>	<b>331.06</b>	<b>418.80</b>	<b>1353.88</b>	<b>381.20</b>	<b>616.64</b>	ب- حساب رأس المال و الحساب المالي
<b>Capital A/C</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	حساب رأس المال
<b>Capital Transfers</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Other	-	-	-	-	-	-	-	أخري
<b>Financail A/C</b>	<b>243.42</b>	<b>360.60</b>	<b>331.06</b>	<b>418.80</b>	<b>1353.88</b>	<b>381.20</b>	<b>616.64</b>	الحساب المالي
<b>1- Direct Investment (Net)</b>	<b>341.83</b>	<b>366.19</b>	<b>418.37</b>	<b>384.68</b>	<b>1511.07</b>	<b>406.13</b>	<b>658.23</b>	1. استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	406.13	658.23	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
<b>2- Portfolio Investment (Net)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18.96</b>	<b>0.98</b>	<b>19.94</b>	<b>24.92</b>	<b>4.01</b>	2. استثمار حافظة (صافي)
Assets	-	-	26.89	1.08	27.97	31.79	4.01	أصول
Liabilities	-	-	-7.93	-0.10	-8.03	-6.87	0.00	خصوم
<b>3- Other Investment (Net)</b>	<b>-98.41</b>	<b>-5.59</b>	<b>-106.27</b>	<b>33.14</b>	<b>-177.13</b>	<b>-49.85</b>	<b>-45.60</b>	3. استثمارات أخرى (صافي)
Assets	92.18	155.75	158.71	192.13	598.77	126.34	69.99	أصول
<b>Commercial Bank</b>	<b>1.72</b>	<b>83.97</b>	<b>41.09</b>	<b>108.41</b>	<b>235.19</b>	<b>30.71</b>	<b>-17.29</b>	البنوك التجارية
Foreign Assets	-50.37	16.75	-16.43	8.04	-42.01	-63.81	-179.40	الأصول الخارجية
Trade credit & facilities	52.09	67.22	57.52	100.37	277.20	94.52	162.11	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	<b>-</b>	<b>-0.20</b>	<b>0.01</b>	<b>-9.98</b>	<b>-10.17</b>	<b>-10.01</b>	<b>-0.35</b>	السلطة النقدية
Other foreign assets	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	-10.01	-0.35	الأصول الخارجية أخرى
<b>General Government</b>	<b>90.46</b>	<b>71.98</b>	<b>117.61</b>	<b>93.70</b>	<b>373.75</b>	<b>105.64</b>	<b>87.63</b>	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	31.06	30.09	61.98	37.42	160.55	51.35	43.54	تسهيلات تجارية
Loans	59.40	41.89	55.63	56.28	213.20	54.29	44.09	سحوبات القروض
<b>Liabilities</b>	<b>-190.59</b>	<b>-161.34</b>	<b>-264.98</b>	<b>-158.99</b>	<b>-775.90</b>	<b>-176.19</b>	<b>-115.59</b>	الخصوم
<b>Commercial Bank</b>	<b>-58.00</b>	<b>-74.38</b>	<b>-99.50</b>	<b>-85.65</b>	<b>-317.53</b>	<b>-71.84</b>	<b>-63.61</b>	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	9.22	-1.05	-5.70	10.55	13.02	11.47	5.89	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-67.22	-73.33	-93.80	-96.20	-330.55	-83.31	-69.50	تسهيلات تجارية
<b>Monetary Authorities</b>	<b>-58.71</b>	<b>4.04</b>	<b>-50.07</b>	<b>30.84</b>	<b>-73.90</b>	<b>-36.68</b>	<b>25.48</b>	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilities	-58.39	5.05	-49.25	33.40	-69.19	-36.14	26.86	التزامات بنك السودان الخارجية قصيرة الأجل
Payments Agreements	-0.32	-1.01	-0.82	-2.56	-4.71	-0.54	-1.38	اتفاقيات التجارة والدفع
<b>General Government</b>	<b>-73.88</b>	<b>-91.00</b>	<b>-115.41</b>	<b>-104.18</b>	<b>-384.47</b>	<b>-67.67</b>	<b>-77.46</b>	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-28.76	-35.54	-58.14	-42.82	-165.26	-11.70	-24.66	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-45.12	-55.46	-57.27	-61.36	-219.21	-55.97	-52.80	سداد القروض
<b>C. Reserve Assets</b>	<b>-103.57</b>	<b>-175.44</b>	<b>-225.56</b>	<b>-225.61</b>	<b>-730.18</b>	<b>-207.27</b>	<b>-235.12</b>	ج. الأصول الاحتياطية *
<b>D. Errors &amp; Omissions</b>	<b>29.68</b>	<b>-16.33</b>	<b>104.35</b>	<b>76.84</b>	<b>194.53</b>	<b>134.99</b>	<b>149.75</b>	د. أخطاء ومخالفات
<b>E. Over All Balance</b>	<b>103.57</b>	<b>175.44</b>	<b>225.56</b>	<b>225.61</b>	<b>730.18</b>	<b>207.27</b>	<b>235.12</b>	هـ. الميزان الكلي